

**Introducción a la glosística iberorromance altomedieval**

**GUÍA DOCENTE**

Curso 2011-2012

<b>Titulación:</b>	Crítica e interpretación de textos hispánicos	651M
<b>Asignatura:</b>	Introducción a la glosística iberorromance altomedieval	651301000
<b>Materia:</b>	Lengua española. Estudio lingüístico sincrónico y diacrónico de textos hispánicos	
<b>Módulo:</b>		

<b>Semestre:</b>	1º	
------------------	----	--

<b>Créditos ECTS:</b>	3	<b>Horas presenciales:</b>	20	<b>Horas de trabajo autónomo estimadas:</b>	55
-----------------------	---	----------------------------	----	---	----

<b>Idiomas en los que se imparte:</b>	español
<b>Idiomas del material de lectura o audiovisual:</b>	español

**Departamentos responsables de la docencia:**

<b>Departamento de Filología Hispánica y Clásicas</b>	Código				
<b>Dirección:</b>	San José de Calasanz, s/n	<b>Código postal:</b>	26004		
<b>Teléfono:</b>	941 299 410	<b>Fax:</b>	941 299 419	<b>Correo electrónico:</b>	dfhc@unirioja.es

**Profesor**

<b>Profesor responsable de la asignatura:</b>	Claudio García Turza				
<b>Teléfono:</b>	+34 941 299 405	<b>Correo electrónico:</b>	claudio.garcia@unirioja.es		
<b>Despacho:</b>	310	<b>Edificio:</b>	Filologías		
<b>Horario de tutorías:</b>	Mi.: 9 a 10, 12 a 14 y Ju.: 9 a 11, 13 a 14				

**Descripción de contenidos:**

- Presentación de los textos glosísticos altomedievales: a) glosas: Glosas Emilianenses, Glosas Silenses y otras muchas copiadas en los códices hispanos, especialmente de La Rioja; b) Glosarios hispanos: Em 24, Em 46 y Em 31.
- Estudio de los principales problemas históricos, filológicos y lingüísticos que presentan estos textos: data, lugar de copia, tipo de lengua, etc.
- Análisis filológico pormenorizado de algunas de las más ricas y complejas glosas y entradas léxicas de los glosarios.

**Requisitos previos:**

Ninguno. Se consideran convenientes unos conocimientos básicos de historia medieval y del latín vulgar y medieval, junto con una formación lingüística en la historia de la lengua y en la lingüística histórica.

**PROGRAMA GENERAL**

**Contexto:**

El contenido de esta asignatura viene a constituir el primer intento de interpretación textual en las letras hispánicas. La función de glosar, sobre todo los textos cuya comprensión comprometía especialmente, exigía una labor rigurosamente filológica y, por ello, atenta a resolver los múltiples interrogantes, doctrinales y lingüísticos, que presentaban los textos latinos hispanos de la Alta Edad Media.

### Competencias:

#### COMPETENCIAS BÁSICAS

- B1. Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos, dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con los estudios del texto.
- B2. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios, leyes o principios a partir de datos aun cuando sean incompletos o limitados.
- B3. Que los estudiantes sean capaces de reflexionar sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios o al desarrollo de su trabajo de investigación.
- B4. Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan– a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades, de forma oral o por escrito.
- B5. Que los estudiantes adquieran y cultiven las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- B6. Que los estudiantes sean capaces de definir y desarrollar un proyecto de investigación, su objetivo, su metodología, etc.

#### COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- T1. Que los estudiantes desarrollen iniciativa y autonomía para los distintos aspectos de la actividad investigadora: buscar y contrastar fuentes, esbozar y comprobar soluciones, rectificar iniciativas equivocadas, dar respuesta adecuada a situaciones complejas, etc.
- T2. Que los estudiantes desarrollen la capacidad para el razonamiento fundamentado y rigor expositivo de los resultados alcanzados.
- T3. Que los estudiantes desarrollen la capacidad para el trabajo en coordinación con otros investigadores.
- T4. Que los estudiantes desarrollen habilidades relacionadas con la formación permanente orientada hacia la continuidad en la labor investigadora.
- T5. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de análisis, síntesis y razonamiento crítico.
- T6. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de motivación, atención y esfuerzo para el aprendizaje.
- T7. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de compromiso personal para culminar las tareas de estudio e investigación iniciadas.
- T8. Que los estudiantes desarrollen su capacidad de constancia y perseverancia ante los obstáculos que se presentan en la labor de formación e investigación.
- T9. Que los estudiantes desarrollen su meticulosidad y precisión.

#### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- E1. Que los estudiantes tomen conciencia de las perspectivas lingüísticas y literarias desde las que se puede analizar e interpretar los textos.
- E2. Que los estudiantes conozcan las distintas tradiciones y enfoques relativos a la interpretación lingüística de textos, así como sus conexiones y puntos de convergencia.
- E3. Que los estudiantes se familiaricen con las fortalezas y debilidades de las herramientas de análisis de los distintos enfoques.
- E4. Que los estudiantes apliquen los conocimientos adquiridos sobre el fenómeno textual al análisis del texto (literario o no literario) desde los puntos de vista léxico, semántico, pragmático, discursivo.
- E12. Que los estudiantes sean capaces de analizar críticamente textos en lengua española desde la perspectiva de la historia de la lengua.

### Resultados del aprendizaje:

Esta asignatura contribuirá a que se adquieran las competencias básicas que ha de alcanzar cualquier estudiante de posgrado al final de sus estudios (B1 a B6): el estudiante podrá aplicar los conocimientos adquiridos a entornos nuevos o poco conocidos; será capaz de formular juicios, leyes o principios a partir de datos aun cuando sean incompletos o limitados. Además, se ejercitará en varias actividades que le permitirán comunicar sus conclusiones a públicos especializados y no especializados y definir y desarrollar un proyecto de investigación con sus objetivos y su metodología correspondientes.

En cuanto a las competencias “transversales”, la asignatura proporcionará al estudiante la capacidad de iniciativa necesaria para afrontar los distintos aspectos de la actividad investigadora. Del mismo modo, el estudiante adquirirá capacidad para el razonamiento fundamentado, así como habilidades relacionadas con el trabajo en equipo y el aprendizaje autónomo a lo largo de la vida, y otras capacidades necesarias para superar con éxito un trabajo de investigación (compromiso personal, constancia, meticulosidad, motivación).

En cuanto a las competencias específicas, esta asignatura se centra en el estudio filológico de los textos glosísticos, glosas y glosarios, altomedievales. Por ello el estudiante habrá de conocer los principales problemas que dichos textos suscitan: lugar y fecha de copia, fuentes, propósito, adscripción dialectológica y caracterización lingüística; siempre con el auxilio ineludible de unos conocimientos básicos del latín medieval y de la codicología y paleografía visigóticas. Deberá ser capaz de analizar críticamente las valoraciones, tan discrepantes, emitidas por los diacronistas del español en esta primera fase de su historia. El estudiante conseguirá una sensibilidad especial para los análisis críticos, filológicos y hermenéuticos de los textos en general.

### Temario:

1. Lugar de copia de las glosas, textos glosados y glosarios
  - . El escritorio del Monasterio de San Millán de la Cogolla
  - . El escritorio del Monasterio de Santo Domingo de Silos
  - . Otros escritorios altomedievales (San Pedro de Cardena, San Pedro de Arlanza, San Martín de Albelda, etc.)
  - . Caracterización codicológica y paleográfica
2. Fecha de copia de las glosas, textos glosados y glosarios
  - . La data tradicional y la secundada hoy mayoritariamente
  - . Los protocolos de los colofones y las datas de los códices
3. La labor del glosador y del lexicógrafo
  - . El proceso de creación de las glosas y de las definiciones
  - . Tipología de glosarios medievales
4. Fuentes: códices con glosas, códices glosados y códices con glosarios
  - . Las Glosas Emilianenses
  - . Las Glosas Silenses
  - . Otros códices emilianenses y silenses con glosas o glosados
  - . Los glosarios altomedievales: El Liber Glossarum, los Ems 24, 31 y 46
- 5 Caracterización lingüística de las glosas y formas iberorromances documentadas
  - . Análisis graficofónico
  - . Análisis gramatical
  - . Análisis lexicológico
  - . El punto de vista sociolingüístico y dialectológico

### Bibliografía:

- . Manuel C. Díaz y Díaz, *Las glosas hispánicas*. Barcelona, 1978.  
Este libro introduce al alumno en todos los aspectos recogidos en el temario
- . Claudio García Turza y Javier García Turza, *Fuentes españolas altomedievales. El códice emilianense 46 de la R.A.H.* Logroño, 1998.  
En la muy amplia Introducción de esta obra se encuentran todos los conocimientos de historia glosística que precisa el alumno para comprender en profundidad el contenido de este temario.
- . Hernández Alonso, C. *et alii, Las Glosas Emilianenses y Silenses*. Burgos, 1993.  
En este libro el alumno completará sus conocimientos históricos y paleográficos en torno a las glosísticas hispanas.

### Metodología

#### Modalidades organizativas:

- MO1: Clases teóricas
- MO3: Clases prácticas
- MO5: Tutorías
- MO6: Estudio y trabajo en grupo
- MO7: Estudio y trabajo autónomo del alumno

#### Métodos de enseñanza:

- ME1: Lección magistral
- ME2: Estudio de casos
- ME3: Resolución de ejercicios y problemas

### Organización

Actividades presenciales:	Horas
- Clases teóricas	12
- Otras actividades	8

**Total horas presenciales** 20

Actividades no presenciales (trabajo autónomo):	Horas estimadas
- Estudio autónomo individual o en grupo	45
- Resolución individual de ejercicios, cuestiones u otros trabajos, actividades en biblioteca o similar	5
- Preparación en grupo de trabajos, presentaciones (orales, debates,...), actividades en biblioteca o similar	5

**Total horas estimadas de trabajo autónomo** 55

**Total horas** 75

### Evaluación

Sistemas de evaluación:	% sobre total	Recuperable/No Recuperable
Asistencia y participación en el aula	50%	No recuperable
Recensiones de estudios específicos	50%	No recuperable

### Comentario:

Excepcionalmente, en casos de fuerza mayor, debidamente justificados con la correspondiente documentación, las actividades presenciales evaluables (las no recuperables) podrán ser sustituidas por otras acordadas con el profesor.

Todas las actividades de evaluación son no recuperables, dado que solamente hay una convocatoria, a excepción del trabajo fin de máster que es recuperable.

Respecto a los alumnos denominados a Tiempo Parcial, se tiene en cuenta la primera sugerencia ofrecida por el Vicerrectorado de Planificación y Calidad al respecto:

«Para los estudiantes a tiempo parcial (reconocidos como tales por la Universidad), las actividades de evaluación no recuperable podrán ser sustituidas por otras, a especificar en cada caso. Esta posibilidad se habilitará siempre y cuando la causa que le impida la realización de la actividad de evaluación programada sea la que ha llevado al reconocimiento de la dedicación a tiempo parcial.»

### Criterios críticos para superar la asignatura:

--